



JOURNALS

No. 26 (Unrevised)

Monday, September 22, 2025

11:00 a.m.

JOURNAUX

N^o 26 (Non révisé)

Le lundi 22 septembre 2025

11 heures

PRAYER

BUSINESS OF SUPPLY

The order was read for the consideration of the business of supply.

The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Clifford Small (Central Newfoundland), moved, — That the House call on the Prime Minister to immediately repeal the oil and gas emissions cap, which in effect is a production cap.

Debate arose thereon.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Business of Supply

Pursuant to Standing Order 45, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations), seconded by Jagsharan Singh Mahal (Edmonton Southeast), — That, given that the Liberal government has changed the law to allow for house arrest for serious offenders and lets repeat criminals go free within hours of their arrest, which has resulted in a 50% increase in violent crime, the House call on the Liberal government to replace these changes with a "Three-Strikes-And-You're-Out" law that will stop criminals convicted of three serious offences from getting bail, probation, parole or house arrest and keep violent criminals in jail for at least 10 years.

PRIÈRE

TRAVAUX DES SUBSIDES

Il est donné lecture de l'ordre portant prise en considération des travaux des subsides.

L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par Clifford Small (Central Newfoundland), propose, — Que la Chambre demande au premier ministre d'abroger immédiatement le plafond d'émissions du secteur pétrolier et gazier, qui constitue dans les faits un plafond de production.

Il s'élève un débat.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Travaux des subsides

Conformément à l'article 45 du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations), appuyé par Jagsharan Singh Mahal (Edmonton-Sud-Est), — Que, étant donné que le gouvernement libéral a modifié la loi de façon à permettre la détention à domicile d'auteurs d'actes criminels graves et laisse des récidivistes circuler librement quelques heures à peine après leur arrestation, ce qui a entraîné une augmentation de 50 % des infractions avec violence, la Chambre demande au gouvernement libéral de remplacer ces lois par une loi du « retrait sur trois prises » qui empêchera les criminels coupables de trois infractions graves de profiter de la mise en liberté sous

condition, de la probation, de la libération conditionnelle ou de la détention à domicile et qui maintiendra les criminels violents en prison pour au moins 10 ans.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

(Division No. 35 — Vote n° 35)

YEAS: 139, NAYS: 189

POUR : 139, CONTRE : 189

YEAS — POUR

Aboultaif	Aitchison	Albas	Anderson
Anstey	Arnold	Au	Baber
Bailey	Baldinelli	Barlow	Barrett
Bélanger (Sudbury East— Manitoulin—Nickel Belt)	Berthold	Bexte	Bezan
Bloch	Bonk	Borrelli	Bragdon
Brassard	Brock	Calkins	Caputo
Chambers	Chong	Cobena	Cody
Cooper	Dalton	Dancho	Davidson
Davies (Niagara South)	Dawson	Deltell	d'Entremont
DeRidder	Diotte	Doherty	Dowdall
Duncan	Falk (Battlefords—Lloydminster— Meadow Lake)	Falk (Provencher)	Gallant
Généreux	Genuis	Gill (Calgary Skyview)	Gill (Brampton West)
Gill (Calgary McKnight)	Gill (Windsor West)	Gill (Abbotsford—South Langley)	Gladu
Godin	Goodridge	Gourde	Groleau
Guglielmin	Gunn	Hallan	Hardy
Ho	Hoback	Holman	Jackson
Jansen	Jivani	Kelly	Khanna
Kibble	Kirkland	Kmiec	Konanz
Kram	Kramp-Neuman	Kronis	Kuruc
Kusie	Lantsman	Lawrence	Lawton
Lefebvre	Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)
Lloyd	Lobb	Ma	Mahal
Majumdar	Malette (Kapusking—Timmins— Mushkegowuk)	Mantle	Martel
Mazier	McCauley	McKenzie	McLean (Calgary Centre)
Melillo	Menegakis	Moore	Morin
Morrison	Motz	Muys	Nater
Patzer	Paul-Hus	Poillievre	Redekopp
Reid	Rempel Garner	Reynolds	Richards
Roberts	Rood	Ross	Rowe
Ruff	Scheer	Schmale	Seeback
Shiple	Small	Steinley	Stevenson
Strahl	Strauss	Stubbs	Thomas
Tochor	Tolmie	Uppal	Van Popta
Vien	Viersen	Vis	Wagantall
Warkentin	Waugh	Williamson — 139	

NAYS — CONTRE

Acan	Al Soud	Ali	Alty
Anandasangaree	Auguste	Bains	Baker
Bardeesy	Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu
Beech	Belanger (Desnethé—Missinippi— Churchill River)	Bendayan	Bittle
Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas	Blois
Bonin	Boulerice	Brière	Brunelle-Duceppe
Carr	Casey	Chagger	Champagne
Champoux	Chang	Chartrand	Chatel
Chen	Chenette	Chi	Church

Clark	Connors	Cormier	Coteau
Dabrusin	Dandurand	Danko	Davies (Vancouver Kingsway)
DeBellefeuille	Deschênes	Deschênes-Thériault	Desrochers
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Duclos
Duguid	Dzerowicz	Earle	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyolfson	Fancy
Fanjoy	Fergus	Fisher	Fonseca
Fortier	Fortin	Fragiskatos	Fraser
Freeland	Fry	Fuhr	Gaheer
Gainey	Garon	Gasparro	Gaudreau
Gazan	Gerretsen	Gill (Côte-Nord— Kawawachikamach—Nitassinan)	Gould
Grant	Greaves	Guay	Guilbeault
Gull-Masty	Hajdu	Harrison	Hepfner
Hirtle	Hodgson	Hogan	Housefather
Hussen	Iacono	Jaczek	Joly
Joseph	Kayabaga	Kelloway	Khalid
Klassen	Koutrakis	Kwan	Lalonde
Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	Lapointe (Sudbury)
Larouche	Lattanzio	Lauzon	Lavack
Lavoie	LeBlanc	Leitão	Lemire
Lightbound	Long	Louis (Kitchener—Conestoga)	MacDonald (Malpeque)
MacDonald (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Malette (Bay of Quinte)	Maloney
May	McKelvie	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McKnight
McLean (Esquimalt—Saanich— Sooke)	McPherson	Ménard	Mendès
Michel	Miedema	Miller	Mingarelli
Morrissey	Myles	Nathan	Nguyen
Noormohamed	Normandin	Ntumba	Oliphant
Olszewski	O'Rourke	Osborne	Perron
Petitpas Taylor	Plamondon	Powlowski	Provost
Ramsay	Rana	Robertson	Rochefort
Romanado	Royer	Sahota	Sarai
Sari	Savard-Tremblay	Sawatzky	Schiefke
Sgro	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard
Sodhi	Solomon	Sousa	Ste-Marie
St-Pierre	Sudds	Tesser Derksen	Thériault
Thompson	Turnbull	Valdez	van Koeverden
Vandenbeld	Villeneuve	Watchorn	Weiler
Wilkinson	Yip	Zahid	Zerucelli
Zuberi — 189			

PAIRED — PAIRÉS

Allison	Anand	Epp	Hanley
Jeneroux	Lake	McGuinty	Naqvi
Sheehan	Zimmer — 10		

Government Orders

Pursuant to Standing Order 45, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of the Honourable Lena Metlege Diab (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship), seconded by the Honourable Julie Dabrusin (Minister of Environment and Climate Change), — That Bill C-3, An Act to amend the Citizenship Act (2025), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

Ordres émanant du gouvernement

Conformément à l'article 45 du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de l'honorable Lena Metlege Diab (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté), appuyée par l'honorable Julie Dabrusin (ministre de l'Environnement et du Changement climatique), — Que le projet de loi C-3, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (2025), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 36 – Vote n° 36)

YEAS: 189, NAYS: 138

POUR : 189, CONTRE : 138

YEAS — POUR

Acan	Al Soud	Ali	Alty
Anandasangaree	Auguste	Bains	Baker
Bardeesy	Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu
Beech	Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)	Bendayan	Bittle
Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas	Blois
Bonin	Boulerice	Brière	Brunelle-Duceppe
Carr	Casey	Chagger	Champagne
Champoux	Chang	Chartrand	Chatel
Chen	Chenette	Chi	Church
Clark	Connors	Cormier	Coteau
Dabrusin	Dandurand	Danko	Davies (Vancouver Kingsway)
DeBellefeuille	Deschênes	Deschênes-Thériault	Desrochers
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Duclos
Duguid	Dzerowicz	Earle	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyolfson	Fancy
Fanjoy	Fergus	Fisher	Fonseca
Fortier	Fortin	Fragiskatos	Fraser
Freeland	Fry	Fuhr	Gaheer
Gainey	Garon	Gasparro	Gaudreau
Gazan	Gerretsen	Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)	Gould
Grant	Greaves	Guay	Gull-Masty
Hajdu	Harrison	Hepfner	Hirtle
Hodgson	Hogan	Housefather	Hussen
Iacono	Idlout	Jaczek	Joly
Joseph	Kayabaga	Kelloway	Khalid
Klassen	Koutrakis	Kwan	Lalonde
Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	Lapointe (Sudbury)
Larouche	Lattanzio	Lauzon	Lavack
Lavoie	LeBlanc	Leitão	Lemire
Lightbound	Long	Louis (Kitchener—Conestoga)	MacDonald (Malpeque)
MacDonald (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Malette (Bay of Quinte)	Maloney
May	McKelvie	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McKnight
McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	McPherson	Ménard	Mendès
Michel	Miedema	Miller	Mingarelli
Morrissey	Myles	Nathan	Nguyen
Noormohamed	Normandin	Ntumba	Oliphant
Olszewski	O'Rourke	Osborne	Perron
Petitpas Taylor	Plamondon	Powlowski	Provost
Ramsay	Rana	Robertson	Rochefort
Romanado	Royer	Sahota	Sarai
Sari	Savard-Tremblay	Sawatzky	Schiefke
Sgro	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard
Sodhi	Solomon	Sousa	Ste-Marie
St-Pierre	Sudds	Tesser Derksen	Thériault
Thompson	Turnbull	Valdez	van Koeverden
Vandenbeld	Villeneuve	Watchorn	Weiler
Wilkinson	Yip	Zahid	Zerucelli
Zuberi — 189			

NAYS — CONTRE

Abouttaif	Aitchison	Albas	Anstey
Arnold	Au	Baber	Bailey

Baldinelli	Barlow	Barrett	Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)
Berthold	Bexte	Bezan	Block
Bonk	Borrelli	Bragdon	Brassard
Brock	Calkins	Caputo	Chambers
Chong	Cobena	Cody	Cooper
Dalton	Dancho	Davidson	Davies (Niagara South)
Dawson	Deltell	d'Entremont	DeRidder
Diotte	Doherty	Dowdall	Duncan
Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)	Falk (Provencher)	Gallant	Généreux
Genuis	Gill (Calgary Skyview)	Gill (Brampton West)	Gill (Calgary McKnight)
Gill (Windsor West)	Gill (Abbotsford—South Langley)	Gladu	Godin
Goodridge	Gourde	Groleau	Guglielmin
Gunn	Hallan	Hardy	Ho
Hoback	Holman	Jackson	Jansen
Jivani	Kelly	Khanna	Kibble
Kirkland	Kmiec	Konanz	Kram
Kramp-Neuman	Kronis	Kuruc	Kusie
Lantsman	Lawrence	Lawton	Lefebvre
Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Lloyd
Lobb	Ma	Mahal	Majumdar
Malette (Kapusksing—Timmins—Mushkegowuk)	Mantle	Martel	Mazier
McCauley	McKenzie	McLean (Calgary Centre)	Melillo
Menegakis	Moore	Morin	Morrison
Motz	Muys	Nater	Patzer
Paul-Hus	Poilievre	Redekopp	Reid
Rempel Garner	Reynolds	Richards	Roberts
Rood	Ross	Rowe	Ruff
Scheer	Schmale	Seeback	Shipley
Small	Steinley	Stevenson	Strahl
Strauss	Stubbs	Thomas	Tochor
Tolmie	Uppal	Van Popta	Vien
Viersen	Vis	Wagantall	Warkentin
Waugh	Williamson — 138		

PAIRED — PAIRÉS

Allison Jeneroux Sheehan
Anand Lake Zimmer — 10

Epp McGuinty
Hanley Naqvi

Accordingly, Bill C-3, An Act to amend the Citizenship Act (2025), was read the second time and referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration.

En conséquence, le projet de loi C-3, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (2025), est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Presenting Reports from Committees

John Brassard (Barrie South—Innisfil), from the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented the third report of the committee, "Proposed Review of the Conflict of Interest Act". — Sessional Paper No. 8510-451-20.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 3*) was tabled.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Présentation de rapports de comités

John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil), du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présente le troisième rapport du Comité, « Examen proposé de la Loi sur les conflits d'intérêts ». — Document parlementaire n° 8510-451-20.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunion n° 3*) est déposé.

Robert Morrissey (Egmont), from the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented the first report of the committee, "Youth Employment in Canada". — Sessional Paper No. 8510-451-21.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 3*) was tabled.

Introduction of Private Members' Bills

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Ziad Aboultaif (Edmonton Manning), seconded by Greg McLean (Calgary Centre), Bill C-234, An Act respecting the establishment and award of a Living Donor Recognition Medal, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), seconded by James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), Bill C-235, An Act to amend the Criminal Code (increasing parole ineligibility), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Dane Lloyd (Parkland), seconded by Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River), Bill C-236, An Act to amend the Criminal Code, the Corrections and Conditional Release Act and the Prisons and Reformatory Act, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Jonathan Rowe (Terra Nova—The Peninsulas), seconded by Clifford Small (Central Newfoundland), Bill C-237, An Act to amend the Fisheries Act (Atlantic groundfish fisheries), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Viviane Lapointe (Sudbury), seconded by Jean Yip (Scarborough—Agincourt), Bill C-238, An Act to amend the Criminal Code (restitution orders), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Sukh Dhaliwal (Surrey Newton), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), Bill C-239, An Act to amend the Canada Health Act (accountability), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Robert Morrissey (Egmont), du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présente le premier rapport du Comité, « L'emploi des jeunes au Canada ». — Document parlementaire n° 8510-451-21.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunion n° 3*) est déposé.

Dépôt de projets de loi émanant des députés

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de Ziad Aboultaif (Edmonton Manning), appuyé par Greg McLean (Calgary-Centre), le projet de loi C-234, Loi prévoyant la création et l'attribution d'une médaille de reconnaissance pour les donateurs vivants, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), appuyé par James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), le projet de loi C-235, Loi modifiant le Code criminel (prolongation du délai préalable à la libération conditionnelle), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de Dane Lloyd (Parkland), appuyé par Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River), le projet de loi C-236, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition et la Loi sur les prisons et les maisons de correction, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de Jonathan Rowe (Terra Nova—Les Péninsules), appuyé par Clifford Small (Central Newfoundland), le projet de loi C-237, Loi modifiant la Loi sur les pêches (pêche du poisson de fond en Atlantique), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de Viviane Lapointe (Sudbury), appuyée par Jean Yip (Scarborough—Agincourt), le projet de loi C-238, Loi modifiant le Code criminel (ordonnances de dédommagement), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de Sukh Dhaliwal (Surrey Newton), appuyé par l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), le projet de loi C-239, Loi modifiant la Loi canadienne sur la santé (reddition de comptes), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Kelly DeRidder (Kitchener Centre), seconded by Todd Doherty (Cariboo—Prince George), Bill C-240, An Act to amend the Criminal Code, to make related amendments to the Corrections and Conditional Release Act and to amend the Controlled Drugs and Substances Act, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Tatiana Auguste (Terrebonne), seconded by Eric St-Pierre (Honoré-Mercier), Bill C-241, An Act to establish a national strategy respecting flood and drought forecasting, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Arpan Khanna (Oxford), seconded by Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations), Bill C-242, An Act to amend the Criminal Code and the Department of Justice Act, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Kerry Diotte (Edmonton Griesbach), seconded by Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River), Bill C-243, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (parole review), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Patrick Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country), seconded by Robert Morrissey (Egmont), Bill C-244, An Act to amend The Canadian Environmental Protection Act, 1999 and the Wrecked, Abandoned and Hazardous Vessels Act, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Leah Gazan (Winnipeg Centre), one concerning social affairs and equality (No. 451-00095);
- by Salma Zahid (Scarborough Centre—Don Valley East), one concerning citizenship and immigration (No. 451-00096);
- by Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), one concerning employment and labour (No. 451-00097).

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de Kelly DeRidder (Kitchener-Centre), appuyée par Todd Doherty (Cariboo—Prince George), le projet de loi C-240, Loi modifiant le Code criminel, apportant des modifications connexes à la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition et modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de Tatiana Auguste (Terrebonne), appuyée par Eric St-Pierre (Honoré-Mercier), le projet de loi C-241, Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale sur la prévision des inondations et des sécheresses, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion d'Arpan Khanna (Oxford), appuyé par Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations), le projet de loi C-242, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le ministère de la Justice, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de Kerry Diotte (Edmonton Griesbach), appuyé par Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River), le projet de loi C-243, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (examen des dossiers de libération conditionnelle), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de Patrick Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country), appuyé par Robert Morrissey (Egmont), le projet de loi C-244, Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) et la Loi sur les épaves et les bâtiments abandonnés ou dangereux, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par Leah Gazan (Winnipeg-Centre), une au sujet des affaires sociales et de l'égalité (n° 451-00095);
- par Salma Zahid (Scarborough-Centre—Don Valley-Est), une au sujet de la citoyenneté et de l'immigration (n° 451-00096);
- par Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet du travail et de l'emploi (n° 451-00097).

BUSINESS OF SUPPLY

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Clifford Small (Central Newfoundland), in relation to the business of supply.

The debate continued.

At 6:39 p.m., pursuant to Standing Order 81(16), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until Tuesday, September 23, 2025, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Honourable Tim Hodgson (Minister of Energy and Natural Resources) — Summary of the Corporate Plan for 2025-26 to 2029-30 of Atomic Energy of Canada Limited, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-451-824-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

— by the Honourable Mélanie Joly (Minister of Industry and Minister responsible for Canada Economic Development for Quebec Regions) — Report of Statistics Canada on corporations for the year 2023, pursuant to the Corporations Returns Act, R.S., 1985, c. C-43, sbs. 22(1). — Sessional Paper No. 8560-451-115-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Industry and Technology*)

— by the Honourable Dominic LeBlanc (President of the King's Privy Council for Canada and Minister responsible for Canada-U.S. Trade, Intergovernmental Affairs, Internal Trade, and One Canadian Economy) — Report to Parliament outlining the reasons for the delay for the order under subsection 4.1(1) of the Building Canada Act, pursuant to the Building Canada Act, S.C. 2025, c. 2, s. 4 "4.1(3)". — Sessional Paper No. 8560-451-1402-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by the Honourable Maninder Sidhu (Minister of International Trade) — Summaries of the Corporate Plan and Budgets for 2025-29 of Export Development Canada, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-451-851-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on International Trade*)

TRAVAUX DES SUBSIDES

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par Clifford Small (Central Newfoundland), relative aux travaux des subsides.

Le débat se poursuit.

À 18 h 39, conformément à l'article 81(16) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mardi 23 septembre 2025, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par l'honorable Tim Hodgson (ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles) — Sommaire du plan d'entreprise de 2025-2026 à 2029-2030 d'Énergie atomique du Canada limitée, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-451-824-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources naturelles*)

— par l'honorable Mélanie Joly (ministre de l'Industrie et ministre responsable de Développement économique Canada pour les régions du Québec) — Rapport de Statistique Canada sur les sociétés pour l'année 2023, conformément à la Loi sur les déclarations des personnes morales, L.R., 1985, ch. C-43, par. 22(1). — Document parlementaire n° 8560-451-115-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'industrie et de la technologie*)

— par l'honorable Dominic LeBlanc (président du Conseil privé du Roi pour le Canada et ministre responsable du Commerce Canada—États-Unis, des Affaires intergouvernementales, du Commerce intérieur et de l'Unité de l'économie canadienne) — Rapport au Parlement expliquant les raisons du retard du décret visé par le paragraphe 4.1(1) de la Loi visant à bâtir le Canada, conformément à la Loi visant à bâtir le Canada, L.C. 2025, ch. 2, art. 4 « 4.1(3) ». — Document parlementaire n° 8560-451-1402-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par l'honorable Maninder Sidhu (ministre du Commerce international) — Sommaires du plan d'entreprise et budgets de 2025-2029 d'Exportation et développement Canada, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-451-851-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du commerce international*)

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:40 p.m., by unanimous consent and pursuant to Standing Order 38(1), the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:07 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 40, du consentement unanime et conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 7, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.